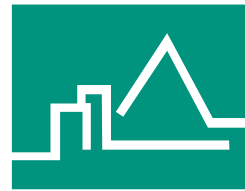


Bad Aussee, Autriche, le 13/2/2010



Ville des Alpes de l'Année  
Alpenstadt des Jahres  
Città alpina dell'anno  
Alpsko mesto leta

Communiqué de presse :

Lancement de Bad Aussee/A en tant que « Ville des Alpes de l'Année 2010 »

## **EMBARGO : samedi 13 février 19 h 00 !**

### **Bad Aussee, en faveur de la jeunesse et de la tradition**

**Le 13 février 2010, Bad Aussee lance officiellement son année en qualité de « Ville des Alpes de l'Année 2010 ». La ville consacrera cette année à la jeunesse et à la tradition et souhaite ainsi renforcer son rôle de « médiatrice » entre la ville et ses alentours dans le Salzkammergut. Produits régionaux, musique et convention alpine seront les leitmotifs de l'année. Bad Aussee, située au cœur de l'Autriche, est à ce jour avec ses 5 000 habitants la plus petite ville et la seconde ville autrichienne après Villach à avoir décroché le label Ville des Alpes de l'Année.**

« Nous souhaitons façonner la qualité de vie offerte par notre ville de manière à ce que nos jeunes puissent vivre, travailler et rester dans cette région sans avoir à émigrer vers de grandes villes ou à faire la navette tous les jours » a déclaré le chargé de projet de Bad Aussee et artiste Anton Frick. Le jury international a attribué ce titre à la ville de Bad Aussee en récompense de son implication active en faveur de la protection de l'environnement, du développement durable et de la Convention alpine. A titre d'exemple, elle œuvre notamment pour l'approvisionnement énergétique par le biais de la biomasse, la promotion des transports publics et l'implication de la population en faveur de la construction d'une centrale hydraulique qui soit écologique.

#### **Une année riche en attentes**

Pour 2010, un grand nombre de manifestations et de projets sont déjà prévus : (voir [www.alpenstadt-2010.at/img/projekte\\_alpenstadt2010.pdf](http://www.alpenstadt-2010.at/img/projekte_alpenstadt2010.pdf)). Bad Aussee souhaite les développer et les réaliser au cours de l'année, conjointement avec la population et tous les acteurs concernés. Certaines de ces initiatives comporteront aussi une dimension internationale : ainsi, les journées de la musique d'Aussee en septembre devraient accueillir des compositeurs et des musiciens de tous les pays alpins qui ensemble feront retentir les sons des Alpes. La remise officielle du titre a eu lieu le 13 février 2010 dans l'établissement thermal, à l'occasion du bal styrien auquel l'ensemble de la population était conviée. La dernière lauréate du titre, Bozen/I, et le 2ème président de l'association « Ville des Alpes de l'Année », Hubert Buhl, ont passé le « relais » à Bad Aussee. D'autres Villes des Alpes

allemandes, autrichiennes, suisses, françaises et slovènes ont assisté à la cérémonie. « En décernant le titre "Ville des Alpes de l'Année 2010", le jury exhorte les autorités de la ville de Bad Aussee à renforcer la sensibilisation à la mise en œuvre de la Convention alpine auprès des responsables municipaux et vis-à-vis de la population de la commune et des communes avoisinantes » souligne Hubert Buhl, maire de la ville de Sonthofen/D. Cette récompense est censée soutenir les efforts déployés et encourager l'initiation de nouveaux projets.

### **Des protagonistes issus de la région de l'Ausseeerland**



Après plusieurs années de formation initiale, Alfred Pohn et son épouse sont revenus à Bad Aussee. Ils y ont monté leur propre entreprise : une exploitation agricole écologique comprenant une distillerie et une auberge, afin de promouvoir et de fabriquer eux-mêmes des produits régionaux.

[www.urig.at](http://www.urig.at).

Le label « Ville des Alpes de l'Année » est décerné tous les ans depuis 1997 à une ville de l'espace alpin européen étendu sur l'Allemagne, la France, l'Italie, l'Autriche, la Suisse et la Slovénie, qui fait preuve d'un engagement particulier en faveur du développement durable et innovateur de sa localité et de sa région. La distinction est attribuée sur proposition d'un jury international par l'association Ville des Alpes de l'Année.

Informations sur l'association et les villes ayant déjà obtenu le titre de Ville des Alpes de l'Année : [www.alpenstaedte.org](http://www.alpenstaedte.org)

(2976 caractères espaces compris)

**EMBARGO : samedi 13 février 19 h 00 !**

Si vous avez des questions, merci de les adresser à :

Anton Frick, chargé de projet Ville des Alpes 2010 Bad Aussee

Tél. : +43 664 35 75 680

ou à :

Serena Rauzi, secrétariat Association Ville des Alpes de l'Année

Tél. : +423 237 53 99, +43 699 115 434 58 (uniquement le 13/02/10)

[serena.rauzi@alpenstaedte.org](mailto:serena.rauzi@alpenstaedte.org)